# Rundbrief Kinderhilfe PASSO FUNDO e.V.

**(** 

November 2023

## Liebe Patinnen und Paten, liebe Leserinnen und Leser!

Traditionell ist der September in Passo Fundo ein besonderer Monat. Am 7. September wird jährlich der "Independência do Brasil" (Brasilianischer Freiheitstag) und am 20. September der "Revolução Farroupilha" (Beginn der Gaucho-Revolution), gefeiert. Dazwischen liegen Tage und Wochen, in denen die Leão XIII. immer wieder mit vielen Aktionen und Veranstaltungen, zusammen mit den Kindern und ihren Familien, auf die Besonderheiten der entsprechenden Tage aufmerksam macht.



Auf den folgenden Seiten werden wir alle mitgenommen und erhalten durch die bunten und lebensfrohen Bilder einen kleinen Eindruck, wie die Kinder mit viel Freude ihre Traditionen in diesem Jahr endlich wieder feiern konnten.

## In den nächsten Wochen steht einiges an Arbeit und Veränderungen an

In unserem Essener Büro dagegen steht in den nächsten Wochen so einiges an Arbeit und Veränderung an. Wir ziehen um. Seit mehr als 30 Jahren konnten wir in der Ottostraße die Patenschaftsverwaltungen bearbeiten. Ab dem 18. November finden Sie uns dann in der Krayer Straße 248. Wir freuen uns schon auf die neuen Räumlichkeiten und hoffen, dass wir den Umzug ohne große Probleme gemanagt bekommen.



Nicht zu vergessen, finden Sie in diesem Rundbrief noch die Zahlen aus dem Jahresbericht 2022.

Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre Unterstützung in diesem Jahr, wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Lesen und freuen uns über Rückmeldungen.

Beak Hadeji Kathur Siegles

Beate Oladeji Vorstand Kathrin Siegler Vorstand



www.passo-fundo.de · mail@passo-fundo.de



### Die Woche der Heimat





Kinder im Jugendzentrum Bom Jesus singen und spielen Musik auf ihren Musikinstrumenten

# Die jungen und talentierten Kinder präsentierten ihre erlernten Musik- und Gesangskünste

Unsere Kinder im Jugendzentrum Bom Jesus demonstrierten, was sie vom Gesangslehrer Patrick Sampaio gelernt haben, indem sie singen und Musikinstrumente spielen. Diese talentierten jungen Menschen erinnern uns daran, wie wichtig es ist, unseren Kindern die Möglichkeit zu geben, ihre Interessen zu erkunden und ihre Fähigkeiten zu entwickeln. Hier bei Leão XIII setzen wir uns dafür ein, das Wachstum und die ganzheitliche Entwicklung unserer Kinder zu unterstützen, ihre Erfolge zu feiern und den kreativen Ausdruck zu fördern.

## Am 7. September wird die Unabhängigkeit Brasiliens von Portugal ausgiebig gefeiert

Die "Woche der Heimat" ist ein sehr wichtiges Datum, da am 7. September die Unabhängigkeit Brasiliens von Portugal gefeiert wird. Unsere Kinder







haben mehrere Projekte durchgeführt, die sich auf diese Woche konzentrierten, um so mehr über die Bedeutung dieses Datums im Leben aller Brasilianer zu lernen. Am 7. September 1822 verkündete Prinzregent Dom Pedro I. am Ufer des Flusses Ipiranga in São Paulo die Unabhängigkeit Brasiliens. Dieses historische Ereignis wird jedes Jahr als brasilianischer Unabhängigkeitstag mit Paraden, Bürgerveranstaltungen und Feiern im ganzen Land gefeiert. Es ist ein Nationalfeiertag und eine Gelegenheit für die Brasilianer, ihren Patriotismus und Nationalstolz zu demonstrieren.

## Die Leão XIII-Band bot zur Eröffnung eine beeindruckende Vorstellung

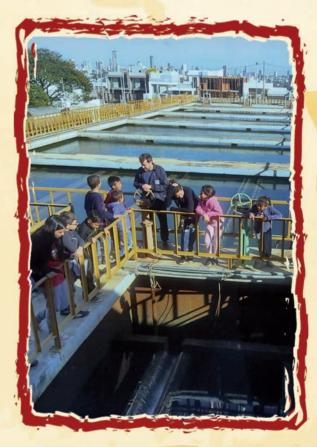


Unsere Kinder aus der Leão XIII-Band wurden eingeladen, die Eröffnung der "Woche der Heimat" zu gestalten. Sie boten eine beeindruckende Vorstellung, die alle Anwesenden begeisterte. Während der Veranstaltung wurde die Koordinatorin des Jugendzentrums São Luís Gonzaga eingeladen, das Hissen der Flaggen zu beginnen. Es war ein unvergesslicher Tag, der sicherlich unsere Kleinen sehr beeinflussen wird und sie noch stolzer auf ihr Herkunftsland macht.

## Die Kinder besuchten das Wasseraufbereitungsunternehmen Corsan

Unsere Kinder vom Jugendzentrum São Luiz Gonzaga wurden eingeladen, die Anlagen des Wasseraufbereitungsunternehmens Corsan kennenzulernen. An diesem Tag hatten sie die Gelegenheit, über die Bedeutung des Wassers und verschiedene Möglichkeiten Wasser zu sparen, um Verschwendung zu vermeiden, zu lernen. Sie lernten auch, wie die Behandlung erfolgt, bis dieses Wasser trinkbar wird. Es war ein sehr lehrreicher Tag für alle.









## Die typischen Bräuche und Traditionen des Gaucho Volkes wurden präsentiert und fröhlich gefeiert

Die Woche "Farroupilha" ist eine Feier der Kultur und Geschichte von Rio Grande do Sul, die die Revolution Farroupilha ehrt, den längsten Bürgerkrieg in der brasilianischen Geschichte. Der 20. September ist der Höhepunkt dieses Festes, denn er markiert den Beginn des zehnjährigen Krieges zwischen den Gauchos und der kaiserlichen Regierung Brasiliens. Um dieses so wichtige Datum zu feiern, haben die Jugendzentren vom 18. bis 21. September das Café de Chaleira veranstaltet. Das Café de Chaleira ist eine Gaucho Tradition, die darin besteht, Freunde und Familie um ein Lagerfeuer zu versammeln, um einen heißen Kaffee zu trinken und Köstlichkeiten der regionalen Küche zu essen. Die Kinder hatten viel Spaß mit den Aktivitäten, die von den Erziehern vorbereitet wurden. Sie tanzten, sangen, spielten und lernten über die typischen Bräuche des Gaucho Volkes. Sie probierten auch die typischen Speisen, die im Café de Chaleira serviert werden, wie Maisbrot, Maismehlkuchen, gekochte Pinienkerne, Carreteiroreis, Popcorn und Chimarrão. Es war ein wunderbarer Tag voller Freude für die Jugendzentren, die es schafften, den jungen Menschen den Wert der Kultur und Identität von Rio Grande do Sul zu vermitteln.



Das Café de Chaleira war eine Möglichkeit, die Erinnerung an die Farroupilha Helden wiederzubeleben und die Bande der Freundschaft und Solidarität zwischen allen zu stärken.

Besuchen Sie auch:













Die Kinder hatten viel Spaß mit den Aktivitäten, die von den Erziehern vorbereitet wurden. Sie tanzten, sangen, spielten ...



## Jahrsabschluss aus dem Bericht des Vorstandes

Auszug aus Top 6e) Sachbericht der Leão XIII. Aktivitäten in 2022



Bei der Wiederaufnahme der Aktivitäten von Leão XIII in der Zeit nach der Pandemie, wurde versucht, die bisherigen Kinder und Jugendlichen wieder einzubinden. Leider hatten aber die Familien immer noch Vorbehalte für eine Rückkehr in die Normalität. Dies wurde auch im Bereich der Schulen sichtbar, wo es eine große Zahl von Schulabbrechern gab. Familien wollten ihre Kinder nicht wieder in der Schule anmelden, obwohl es eine Schulpflicht vom 6. bis 15. Lebensjahr gibt.

#### Teilnahme an den Aktivitäten in 2022

568 Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 6 und 15 Jahren, die an täglichen Aktivitäten wie Sport, Tanzen, Singen, Chor, Band, Theater, Capoeira, Informatik und Erholung teilnahmen. Die Kurse bieten Möglichkeiten zum spielerischen Lernen. Die Kinder erhalten täglich zwei Mahlzeiten und eine Betreuung durch das Serviceteam, bestehend aus Sozialarbeitern und Psychologen.



(Zur täglichen Begleitung oder wenn die Notwendigkeit zum gezielten Eingreifen festgestellt wird).

154 Teenager und Jugendliche im Alter von 6 bis zu 15 Jahren, die bei spontanen Besuchen in den Jugendzentren an wöchentlichen Aktivitäten teilnehmen und Zugang zum Computerraum, Internet und dem Serviceteam zur Anleitung und Begleitung haben. Es besteht auch die Möglichkeit, täglich an den Mahlzeiten teilzunehmen.

378 Jugendliche über 15, die an wöchentlichen Aktivitäten in Hinblick auf Orientierung am Arbeitsmarkt und Berufsausbildung teilnehmen. Sie erhalten tägliche Mahlzeiten, Unterstützung durch das Serviceteam und Zugang zum Computer mit Internet zur Durchführung von Schulaktivitäten, der Suche nach Stellenangeboten und dem Erstellen und Versenden von Lebensläufen. Die Teilnahme ist frei und nach Bedarf.

#### Aktivitäten in 2022

Künstlerische Tätigkeiten (Theatergruppen) Musikkapelle Kulturelle Tänze Instrumente lernen (Chor, Gitarre, Flöte, Keyboard)

Ballspiele, Informatikkurs, Capoeira, Freizeitgestaltung erlernen wie lesen, erzählen, Ausflüge uä, Organisation/geregelter Tagesablauf, Mein Baby, Umwelt, Gesundheit, Sicherheit, Nachhaltigkeit, Kurse zur Berufsvorbereitung und Bewerbung (CIFE)





Neu gab es in 2022 einen Kurs für Kinder bis 6 Jahre, die zusammen mit ihren Eltern bzw. ihren Müttern in einem geschützten Raum Erfahrungen austauschen konnten und ein intensives Miteinander erleben durften, wie malen, basteln und Gespräche führen. Besonders wichtig sind solche Momente für junge und jugendliche Mütter.





Alle Familien wurden zu Veranstaltungen und Feierlichkeiten eingeladen wie z.B.

- 62. Jahrestag der Gründung der Leão XIII
- Osterfeier
- Teilnahme am Umzug zum 7. September
- Farrouphilha Woche
- Kindertag
- Capoeira Feiern
- Theater-, Tanz- und Musikaufführungen
- Weihnachtsfeiern

#### Psychologische Behandlungen und Soziale Arbeit

Im Zeitraum nach der Pandemie konzentrierten sich die Herausforderungen auf das alltägliche Zusammenleben. Bei den gemeinschaftlichen Aktivitäten und den Kursen in der Einrichtung wurde beobachtet, dass die Kinder und Jugendlichen ag-



gressiver und intoleranter waren sowie mehr Sozialisationsschwierigkeiten zeigten. Dies erforderte größere Anstrengungen der Fachkräfte in den Jugendzentren.

Die Stundenanzahl der psychologischen Betreuungen konnte in 2022 erhöht werden.

Es wurden 331 Fälle bei den bis 15-Jährigen Kindern und Jugendlichen bekannt. Hauptproblematik war mit 33 % Vereinsamung und mit 45 % Gewalt und Vernachlässigung.





**(** 

## Auszug aus Top 36: Finanzbericht 2022

AKTIVA  A. Anlagevermögen  I. Immaterielle Vermögensgegenstände  1. EDV- Software  II. Sachanlagen	31.12.2021 EURO	31.12.2022 EURO	PASSIVA	31.12.2021	31.12.2022
A. Anlagevermögen I. Immaterielle Vermögensgegenstände 1. EDV- Software II. Sachanlagen			PASSIVA	31.12.2021	31.12.2022
I. Immaterielle Vermögensgegenstände     1. EDV- Software     II. Sachanlagen	EURO	EURO			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände     1. EDV- Software     II. Sachanlagen				EURO	EURO
1. EDV- Software II. Sachanlagen			A. Eigenkapital		
II. Sachanlagen			I. Gewinnrücklagen		
	4,00	1087,00	1. Rücklage EDV-Anlage	500,00	1.000,00
			2. Freie Rücklage	11.650,94	11.665,11
1. EDV-Anlage	108,00	1,00	3. Investitionsrücklage	263.519,76	296.354,76
2. Bürogeräte	1,00	1,00			
3. Büromöbel	1,00	1,00			
4. Geringwertige Wirtschaftsgüter	1,00	1,00	II. Jahresüberschuss	320.779,17	305.576,87
III. Finanzanlagen					
1. Genossenschaftsanteile	900,00	900,00			
B. Umlaufvermögen					
I. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten					
1. Kasse	293,61	23,01			
2. Postbank	6.765,45	8407,22			
3. Bank im Bistum Essen eG	380.013,76	395.571,08			
4. BBE Tagesgeld	5.918,48	5.918,48			
5. BBE Sparkonto	150.977,34	151.097,12			
6. BBE Sparkonto	51.466,23	51.588,83			
	596.449,87	614.596,74		596.449,87	614.596,74

**(** 

Mittelverwendung in Brasilien		
Passo Fundo	2021	2022
	TEUR	TEUR
Ausgaben Leão XIII	341	426
Einnahmen Leão XIII	316	451
Anteil KiHi an Einnah- men in %:	69%	60%

Unsere Website: www.passo-fundo.de

7			
Einnahmen	31.12.2021	31.12.2022	
Patenschaften Passo Fundo	287.354,16 €	280.057,05 €	
Mitgliederbeiträge	718,41 €	718,41 €	
Zweckgeb.Spenden PaFu	29.939,21 €	24.132,34 €	
Sondersp. Patenkinder PaFu	26.850,64 €	23.162,64 €	
Sonderprojekte	3.000,00 €	5.335,00 €	
Nothilfe	1.160,00 €	- €	
Einnahmen aus Nachlässen/Vermächtnis	3.728,70 €	614,57 €	
Spenden Medikamente	102,26 €	102,26 €	
Einnahmen anlässlich bes. Ereignisse	12.204,00 €	8.505,00 €	
Laufende Einnahmen	365.057,38 €	342.627,27 €	
Auflösung aus Investitionsrücklagen	223.320,00 €	287.430,00 €	
Einnahmen	588.377,38 €	630.057,27 €	
Zinserträge	47,25 €	269,38 €	
Gesamteinnahmen	588.424,63 €	630.326,65 €	
		200	



Wir sind auch auf facebook zu finden! www.facebook.com/KinderhilfePassoFundo

### Finanzbericht 2022

Einnahme-Überschussrechnung für die Zeit vom 01.0131.12.2022							
Ausgaben	31.12.2021	31.12.2022	Programmausgaben	Werbung und Öffentlichkeitsarbeit	Verwaltun		
Löhne und Gehälter	30.769,84 €	23.434,94 €	10.336,70€	6.384,05 €	6.714,19		
Bürobedarf	216,89 €	139,06 €	63,96 €	34,77 €	40,33		
Kosten EDV-Anlage	108,00 €	269,15 €	123,81 €	67,29 €	78,05		
Rechts-u. Beratungskosten	1.903,17 €	1.945,65 €	- €	- €	1.945,65		
Beiträge u. Gebühren	887,49 €	877,50 €	- €	- €	877,50		
Porto	2.759,10 €	2.493,45 €	- €	2,493,45 €	-		
Bankgebühren	168,78 €	588,37 €	270,65€	147,09 €	170,63		
Telefongebühren	565,78 €	521,89 €	240,07 €	130,47 €	151,35		
Druckkosten Information	2.464,40 €	2.510,90 €	- €	2.510,90 €			
Mieten	3.250,00 €	3.080,67 €	1.417,11 €	770,17 €	893,39		
Sonstige Kosten	386,52 €	495,75 €	228,05€	123,93 €	143,77		
Abschreibung Anlagevermögen	597,00 €	772,00 €	355,12€	193,00 €	223,88		
Kinderbilder	58,04 €	- €	- €	- €			
Versicherungen	190,45€	190,45 €	- €	- €	190,45		
Verwaltungskosten	44.325,46 €	37.319,78 €	13.035,47 €	12.855,12 €	11.429,19		
Zahlungen an Passo Fundo	223.320,00 €	287.430,00 €	287.430,00 €	- €			
Ausgaben	267.645,46 €	324.479,78 €	300.465,47 €	12.855,12 €	11.429,19		
Überschuss	320.779,17 €	305.576,87 €	Anteil der Werb	Anteil der Werbe- u. Verwaltungskosten DZI gesamt 7,48 %			

#### Erläuterungen zu den Zahlen:

- 1. Bei den Patenschaftseinnahmen ergibt sich trotz der zahlreichen Abmeldungen nur ein Rückgang von rd. 3 %. Der Grund dafür sind Erhöhungen von Paten bei den Patenschaftsbeiträgen.
- 2. Die Zweckgebundenen Spenden gingen um 19 % und die Sonderspenden für die Patenkinder um 14 % zurück. Für Sonderprojekte, die Psychologische Klinik und Musikinstrumente, sind mehr als 5 TEUR eingegangen. Die Anlassspenden ergaben sich aus Spendenaufrufe anlässlich von fünf Begräbnissen und zwei Jubiläen.
- 3. Die Summe der laufenden Einnahmen verringert sich so im Vergleich zum Vorjahr um 6 %.
- 4. Die Personalaufwendungen verringern sich um 24 % bedingt durch den Personalwechsel zu Beginn des Jahres.
- 5. Bürobedarf konnte um rd. 1/3 reduziert werden.

- 6. EDV-und IT-Kosten erhöhten sich um 161 Euro.
- 7. Die Bankspesen erhöhten sich enorm durch die Umstellung der Abrechnungen der Bank im Bistum Essen.

- 8. In den Druckkosten für Informationen sind der zweimal jährlich erscheinende Rundbrief mit Layout- und Druckkosten und der Druckerei enthalten.
- 9. Bei den Mieten sind auch die Mietnebenkosten enthalten.
- 10. Die Sonstige Kosten enthalten im Wesentlichen die Weihnachtspräsente für die ehrenamtlichen Mitarbeiter\*innen.
- 11. Abschreibungen auf das Anlagevermögen erfolgten linear für Software Updates und Server. Desweiteren wurden ein gebrauchter Scanner und ein gebrauchtes Laptop angeschafft.

Den ausführlichen Jahresbericht 2022 finden Sie auf unserer Internetseite oder wird Ihnen auf Wunsch zugesandt.

### Auszug aus TOP 6: Sachbericht des Vorstandes über 2022 bis aktuell:

Unseren 14 ehrenamtlichen Übersetzer\*innen gilt unser ganz herzliches Dankeschön.

Mit dem Rundbrief Februar 2023 wurden 999 (im Vorjahr waren es 883) Sammel-Zuwendungsbestätigungen für 2022 verschickt und im Laufe des Jahres 2022 75 Sofortige Zuwendungsbestätigungen (VJ 99). Die jährlichen Zuwendungsbestätigungen wurden in diesem Jahr erstmalig mit einer digitalen Unterschrift versehen. Dies wurde am 27.12.2022 beim Finanzamt Essen-NordOst ordnungsgemäß angezeigt.... Es gab in 2022 119 Anlassspender aus 9 Anlässen wie z.B. Geburtstage, Jubiläen, Begräbnisse usw. (VJ 145 Spender mit 7 Anlässen). ...

Im Jahr 2022 (1.1.-31.12.) konnten wir 2 neue Paten\*innen gewinnen. Dem gegenüber standen aber auch 29 Patenabmeldungen. (VJ 3 An- und 28 Abmeldungen) ...

Insgesamt hatten wir zum 31.12.2022: 753 Paten mit 897 Patenkindern ...

• Die Personalsituation im Büro wird diskutiert (Zusammenfassung):

Krankheitsbedingt sind alle Mitarbeiterinnen im Büro in 2022 bis I/23 ausgefallen. Die Tätigkeiten wurden vom Vorstand übernommen. Aber auch der Vorstand fiel dann auf Grund von Krankheit und Überbelastung zeitweise aus. Hierfür muss in Zukunft eine Lösung gefunden werden. Ziel: Auch bei Erkrankung/Längerfristiger Ausfall des Vorstandes muss der Verein weiter funktionieren. Die Mitgliederversammlung beauftragt den Vorstand Vorschläge zu sammeln und in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung vorzutragen.

- Kathrin Siegler und Beate Oladeji haben sich in 2022 zu 6 Vorstandssitzungen per Skype/Telefon getroffen, die protokolliert wurden. Durch die anstrengende Vorweihnachtszeit bis aktuell standen bzw. stehen Kathrin Siegler und Beate Oladeji in engem Kontakt für Absprachen und Regelungen
- Der Vermieter der Büroräume möchte diesen für die eigene Erweiterung zurücknehmen, und das bis zum Ende dieses Jahres. Er hat angeboten, uns bei der Suche neuer Büroräume zu unterstützen. Wir hatten bereits eine Besichtigung auf der Krayerstr. in einem Büro. Im sogenannten Office-Sharing könnten wir an 3 Tagen in der Woche jeweils ab 11 Uhr in diesen Büroräumen zur gleichen Miete nutzen. Die Mitgliederversammlung ist damit einverstanden.
- Informationen über einen schwierigen Nachlass werden ausgetauscht und die Mitgliederversamm-

lung beauftragt den Vorstand zusammengefasst, den Nachlass aus Gemeinnützigkeitsgründen rechtssicher abzuwickeln.

#### TOP 7: Bericht der Kassenprüfung

Die Kasse wurde am 06.04.2023 von Gabriele Gerstenhauer und Dr. Gabriele Wawerla in Anwesenheit von Herrn Bodo Höfs (WP) und Beate Oladeji geprüft. Die Kassenprüfung ergab keine Beanstandungen.

#### **TOP 8: Bericht des Wirtschaftsprüfers**

Herr Höfs berichtet über die Ergebnisse des Prüfungsberichts. Es gibt keine Beanstandungen, und er konnte die Ordnungsmäßigkeit der Rechnungslegung mit der uneingeschränkten Bescheinigung bestätigen.

#### **TOP 9: Entlastung des Vorstandes**

Die Kassenprüferinnen empfehlen der Mitgliederversammlung, dem Vorstand die uneingeschränkte Entlastung für das Jahr 2022 zu erteilen. Der Vorstand wird einstimmig, bei Stimmenthaltung des Vorstandes, von der Mitgliederversammlung entlastet.

#### **TOP 11: Neuwahlen**

a) Für die turnusmäßig anstehende Wahl des 1. Vorstandes kandidiert erneut Frau Beate Oladeji. Sie wird bei einer Enthaltung erneut in den Vorstand gewählt. Mit dem Hinweis darauf, zukünftig mehr Rückenstärkung und Unterstützung durch die Mitgliederversammlung zu erhalten, (siehe TOP 6) nimmt BO die Wahl an.

b) Dr. Gabriele Wawerla wird erneut zur 2. Kassenprüferin, und Gabriele Gerstenhauer wird erneut zur 1. Kassenprüferin gewählt. Beide werden bei 2 Enthaltungen wiedergewählt. Beide nehmen die Wahl an.

#### TOP 13: Anstehende Reise des Vorstandes nach Passo Fundo und Beschluss über die Erstattung/den Zuschuss der Flugkosten

Die Mitgliederversammlung beschließt, dass der Verein die Flugkosten beider Vorständinnen im vollem Umfang übernehmen soll, da es sich um eine rein geschäftliche Reise mit wichtige Gesprächen mit der Leitung der Leao XIII handelt. Es wird gebeten, Gesprächsprotokolle zu führen und die Mitgliederversammlung über die Ergebnisse zu informieren.

#### Auszug aus TOP 14: Verschiedenes:

• Die nächste Mitgliederversammlung ist für den 25.05.2024 anberaumt.

## Aktuelles aus Deutschland

### Umzug des Büros

#### Wir ziehen um.

Ab dem 18.11.2023 erreichen Sie uns in der Krayerstr. 248, 45307 Essen.

Nach mehr als 30 Jahren in der Ottostr. 1 benötigt unser Vermieter nun die Räume für eigene Zwecke. Er hat uns aber andere Räume auf der Krayerstrasse angeboten, die zwar anders aber wirklich auch sehr schön sind. Dafür sind wir sehr dankbar. Wir freuen uns auf die neuen Räumlichkeiten und heißen Besucher herzlich willkommen.

## Projektreise nach Brasilien

Der Vorstand reist in der zweiten Oktoberhälfte nach Passo Fundo. Im nächsten Rundbrief finden Sie einen Reisebericht darüber.

## Mitarbeit im Vorstand

Haben Sie Interesse an einer verantwortungsvollen und erfüllenden Aufgabe, die Freude macht?

Dann freuen wir uns über Ihre Rückmeldung unter 01787043243 oder beate@oladeji.de



## Rezept:

#### Zutaten

- 500 g schwarze Bohnen
- 2 Zwiebel
- 3 Knoblauchzehen
- 2 EL Sonnenblumenöl
- 2 EL Butterschmalz
- 3 Lorbeerblätter
- 2 I Wasser
- 600 g Rindergulasch-Fleisch
- Pfeffer
- 200 g Kabanossi
- 200 g Chorizo
- 200 g geräucherten Schweinebauch
- 1 Orange
- 1 Bund Petersilie



#### **Anleitungen**

- 1. Die Bohnen in einem Sieb abwaschen und in ausreichend Wasser über Nacht einweichen.
- 2. Dann im Sieb abspülen und abtropfen lassen.
- 3. Die Zwiebeln und den Knoblauch schälen und in kleine Würfel schneiden.
- 4. Das Sonnenblumenöl in einen ausreichend großen Topf erhitzen und die Zwiebel darin andünsten.
- 5. Den Knoblauch hinzugeben und kurz mit andünsten.
- 6. Jetzt Bohnen und Lorbeerblätter hinzugeben und mit 2 l Wasser aufgießen.
- 7. Während das Wasser mit den Bohnen aufkocht in einer Pfanne das Butterschmalz erhitzen.
- 8. Den in mundgerechte Stücke geschnittenen geräucherten Schweinebauch darin anbraten und in den Topf geben.
- 9. Das Rindergulasch ebenfalls in der Pfanne scharf anbraten (am besten portionsweise) und in den Topf geben.
- 10. Den Topf abdecken und das Ganze eineinhalb Stunden bei mittlerer Hitze köcheln lassen.
- 11. Die Cabanossi und Chorizo in Ringe schneiden, in den Topf packen und abgedeckt nochmals 1 Stunde köcheln lassen.
- 12. Zum Servieren Reis kochen und die Orange schälen. Mit Reis und einem Orangenring garniert servieren. Die gehackte Petersilie drüber streuen.

# Zu guter Letzt ...

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung!





## Sonderspenden & Geldgeschenke:

Sonderspenden für Ihr Patenkind bitte überweisen an:

Bank im Bistum Essen eG

IBAN: DE27 3606 0295 0039 5800 12

**BIC: GENODED1BBE** 

Bitte mit Angabe Ihrer Patennummer und dem Verwendungszweck. Oder gerne Online unter www.passo-fundo.de/Spenden

#### Schenken oder Erben?

#### ... mit einem Nachlass bedenken?

Sie möchten Ihr Vermögen schon zu Lebzeiten einem guten Zweck zuführen? Oder möchten Sie die Kinderhilfe Passo Fundo mit einem Nachlass bedenken? Bitte sprechen Sie mit uns darüber. Sie erreichen uns während der Bürozeiten unter 0201 / 55 55 64.

#### Bürozeiten

Unsere neuen Bürozeiten sind:

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 11:00 bis 16:00 Uhr.

Oder hinterlassen Sie auf dem Anrufbeantworter eine Nachricht oder schreiben Sie uns eine Email.

### Digitale Zuwendungsbestätigungen

Möchten Sie Ihre Zuwendungsbestätigung per Email erhalten und haben uns das noch nicht mitgeteilt. Dann senden Sie uns eine Email mit dem Text: Bitte senden Sie mir die Zuwendungsbestätigung per Email zu. Die Hinweise zum Datenschutz sind mir bekannt und ich bin mit der Speicherung meiner Email-Adresse einverstanden.

### Impressum

PASSO FUNDO e.V. Krayer Straße 248 · 45307 Essen Postfach 130310 · 45293 Essen

Tel. 0201 / 55 55 64 www.passo-fundo.de mail@passo-fundo.de

Bank im Bistum Essen eG

IBAN: DE27 3606 0295 0039 5800 12

**BIC: GENODED1BBE** 

### Post für Ihr Patenkind:

Ihre Post für Ihr Patenkind schicken Sie bitte an diese Adresse:

Assistência Social Arquidiocesana Leão XIII (Patennummer und Name des Kindes) Rua Paissandú, Nº 1830, Centro CEP 99010-102 - CAIXA POSTAL 198 Passo Fundo - RS / Brasilien

Bitte verwenden Sie unbedingt diese Adresse. Wir erhalten gelegentlich Briefe mit der Bitte um Weiterleitung. Dies bedeutet im Endeffekt doppelte Portokosten: Einmal für Sie als Paten und zum zweiten für die Kinderhilfe Passo Fundo. Wir danken für Ihr Verständnis.

1,10 € beträgt das Porto für den Normalbrief bis 20 gr und bis 50 gr Gewicht 1,70 € zur Zeit.

Bitte senden Sie in Ihren Kinderbriefen niemals Geld mit.



Wir sind auch auf facebook zu finden! www.facebook.com/KinderhilfePassoFundo

## D21-Siegel-Informationen



Die Kinderhilfe Passo Fundo unterzieht sich jedes Jahr freiwillig der unabhängigen, intensiven Prüfung durch das Deutsche Zentralinstitut für soziale Fragen (DZI). Das Institut bescheinigt der Kinderhilfe Passo-Fundo durch Zuerkennung des Spendensiegels seit 2012 den verantwortungsvollen Umgang mit

den anvertrauten Mitteln, eine sorgfältige, sparsame, verantwortungsvolle und satzungsgemäße Verwendung der uns anvertrauten Spendengelder, sowie transparente effiziente und wirksame Strukturen und Prozesse.

Der Anteil der Aufwendungen für Verwaltung und Werbung am Gesamtetat im Jahr 2022 liegt bei 7,48 %.

Redaktion: Beate Oladeji, Kathrin Siegler

Gestaltung: Bettina Heinrich Druckerei: Pietrowsky Druck GmbH